KÖNIG ELECTRONIC

KN-WS210

MANUAL (p. 2)
Weather station

ANLEITUNG (S. 4)
Wetterstation

MODE D'EMPLOI (p. 6)
Station météorologique

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 9)
Weerstation

MANUALE (p. 12)
Stazione meteorologica

MANUAL DE USO (p. 14)
Estación meteorológica

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 17.)
Időjárásjelző állomás

KÄYTTÖOHJE (s. 19)
Sääasema

BRUKSANVISNING (s. 22)
Väderstation

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 24)
Meteorologická stanice

MANUAL DE UTILIZARE (p. 27)
Stație meteo

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 29)
Μετεωρολογικός σταθμός

BRUGERVEJLEDNING (s. 32)
Vejrstation

VEILEDNING (s. 34)
Værstasjon

ИНСТРУКЦИЯ (стр. 37)
Метеостанция

2013-05-17

ENGLISH

- We recommend that you read this manual before installing/using this product.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

FEATURES

1. Calendar: 2000 – 2099.
2. Time display: month, day, hour, minute, second, week, moon phase; 12/24 hour switch.
3. Days of the Week: 7 language display.
4. Indoor and outdoor temperature and humidity display.
5. Three kinds of environment indicators: dry, comfortable and damp.

Dry
- Temperature: N/A
- Humidity: less than 40%

Comfortable
- Temperature: 20 – 28°C
- Humidity: 40 – 70%

Damp
- Temperature: N/A
- Humidity: >70%

A temperature of less or more than 20 – 28°C and a humidity between 40 – 79% has not been taken into consideration.

6. Four kinds of weather forecast: sunny, semi-sunny, cloudy, and rainy. The weather forecast measures the weather condition trends for the next 24 hours. The weather station will give a more accurate forecast in a naturally ventilated room. It will be more inaccurate in an air-conditioned room.
7. Alarm and snooze function.
8. Sound control will turn on the backlight.

USAGE:

The weather station has 6 different buttons: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. These buttons are used for the following functions:

1. Adjusting the year, month, date, day and time.

∗ Press and hold the TIME button for 3 seconds. When the beep signal goes off, the YEAR digit will flash. Use ▲ or ▼ on the back of the weather station to adjust the YEAR.
∗ Press TIME twice. The MONTH digit will flash. Use ▲ or ▼ to adjust the MONTH.
∗ Press the TIME button again. The DATE digit will flash. Use ▲ or ▼ to adjust the DATE.
∗ Press the TIME button again. The DAY digits will flash. Use ▲ or ▼ to set the DAY.
∗ Press the TIME button again. The HOUR digits will flash. Use ▲ or ▼ to set the HOUR.
∗ Press the TIME button again. The MINUTE digits will flash. Use ▲ or ▼ to set the MINUTE.
∗ Press the TIME button again. The TIME ZONE 00 digits will flash. Use ▲ or ▼ to set the TIME ZONE.
∗ Press the TIME button again to resume to normal display mode.

2. Alarm setup

∗ Press and hold the AL button for 3 seconds. When the beep signal goes off, the hour digits will flash. Use ▲ or ▼ on the back of the weather station to adjust the hour.
∗ Press the AL button again. The minute digits will flash. Use ▲ or ▼ to set the minutes.
∗ Press the AL button again to save the setting and to return to normal time display mode.

3. Activate/Deactivate the Alarm Function
In normal display mode, press the “AL” to activate or deactivate the alarm function. The alarm bell sign (ALM) will appear or disappear accordingly. When the alarm is set, the backlight will turn on.

4. SNZ/L Button
When the alarm goes off, press SNZ/L to stop the snooze. The alarm will go off again after 5 minutes. Press SNZ/L in normal display mode to turn on the backlight for about 5 seconds.

5. ▲ button
Press the ▲ button in normal time display mode to switch between 12/24 hour format. AM or PM will be displayed if you have chosen for the 12 hour format.

6. ▼ Button
Press this button in normal display mode to toggle between degrees Celsius and Fahrenheit.

7. Volume Control
The backlight will go on for about 5 seconds when there is a sound above 80 dB within 1 metre. Touching the product or pressing the button will also turn on the backlight.

8. MOON PHASE
The weather station automatically calculates the moon phase. The moon phase has been divided into 8 phases.

Temperature and Humidity:

1. Temperature range indoors: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Temperature range outdoors: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Range of humidity: 20% – 90%.
3. Tendency of temperature change: one check per hour. The arrow will be flat if the temperature changes more than 1°C compared to previous data.

Transmitter Usage:

* Each weather station has a transmitter.
* The maximum distance between the station and the transmitter is 20 m in open area. A larger distance or buildings standing between the station and the transmitter will affect the signal transmission and reception.
* The transmitter should be kept away from rain or water.

Remarks:

1. 3X AAA batteries are needed to operate the weather station (not incl.).
2. 2X AAA batteries are needed to operate the transmitter (not incl.).
3. The transmitter distance: 20.
4. Transmits once every second. The light will flash at the same time.
5. All functions will reset when the batteries are replaced.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

Disclaimer:
Designs and specifications are subject to change without prior notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.

Disposal:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

DEUTSCH

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation/dem Gebrauch des Geräts.
- Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen gut auf.

FUNKTIONEN

1. Kalender: 2000 – 2099.
2. Zeitanzeigen: Monat, Tag, Stunde, Minute, Sekunde, Woche, Mondphase; 12/24-Stundenformat.
3. Wochentage: 7-sprachiges Display.
4. Anzeige der Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit.
5. Drei Umgebungsindikatoren: trocken, angenehm und feucht.

Trocken
- Temperatur: k.A.
- Luftfeuchtigkeit: unter 40%

Angenehm
- Temperatur: 20 – 28°C
- Luftfeuchtigkeit: 40 – 70%

Feucht
- Temperatur: k.A.
- Luftfeuchtigkeit: >70%

Eine Temperatur von weniger oder mehr als 20 – 28°C und eine Luftfeuchtigkeit zwischen 40 – 79% werden nicht berücksichtigt.

6. Vier Wettervorhersagen: sonnig, teils sonnig, bewölkt und regnerisch. Die Wettervorhersage ermittelt den Wettertrend für die nächsten 24 Stunden. In natürlich belüfteten Räumen sind die Wettervorhersagen der Wetterstation akkurater. In klimatisierten Räumen sind die Angaben weniger akkurat.
7. Wecker und Schlummerfunktion.
8. Die Geräuschsteuerung schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein.

GEBRAUCH:

Die Wetterstation verfügt über 6 Tasten: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Diese Tasten werden für die folgenden Funktionen verwendet:

1. Einstellung von Jahr, Monat, Datum, Tag und Uhrzeit.

* Halten Sie die Taste TIME 3 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Signalton blinkt die Jahresanzeige. Das Jahr stellen Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ an der Rückseite des Geräts ein.
* Drücken Sie TIME zweimal. Die Monatsanzeige blinkt. Stellen Sie den Monat mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie TIME erneut. Die Datumsanzeige blinkt. Stellen Sie das Datum mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie TIME erneut. Die Tagesanzeige blinkt. Stellen Sie den Tag mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie TIME erneut. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie die Stunde mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie TIME erneut. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minute mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie TIME erneut. Die Zeitzonenanzeige 00 blinkt. Stellen Sie die Zeitzone mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie TIME erneut, um zum normalen Anzeigemodus zurückzukehren.

2. Wecker einstellen

* Halten Sie die Taste AL 3 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Signalton blinkt die Stundenanzeige. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten ▲ oder ▼ an der Rückseite des Geräts ein.
* Drücken Sie AL erneut. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minute mit ▲ oder ▼ ein.
* Drücken Sie AL erneut, um die Einstellungen zu speichern und zum normalen Anzeigemodus zurückzukehren.

3. Wecker aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie während der normalen Anzeige die Taste „AL“, um den Wecker zu aktivieren/deaktivieren. Die Weckeranzeige (ALM) erscheint oder verschwindet entsprechend der Einstellung. Nach der Einstellung des Weckers wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet.

4. SNZ/L-Taste

Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie SNZ/L, um die Schlummerfunktion zu starten. Der Weckruf ertönt erneut nach 5 Minuten. Drücken Sie SNZ/L während der normalen Anzeige, um die Hintergrundbeleuchtung für ungefähr 5 Sekunden einzuschalten.

5. ▲-Taste

Drücken Sie während der normalen Anzeige die Taste ▲, um zwischen dem 12- oder 24-Stundenformat umzuschalten. Im 12-Stundenformat erscheint im Display die Anzeige AM oder PM.

6. ▼-Taste

Drücken Sie diese Taste während der normalen Anzeige, um zwischen den Einheiten Grad Celsius und Fahrenheit umzuschalten.

7. Geräuschsteuerung

Falls ein Geräusch von über 80dB in einem Radius von 1 Meter ertönt, wird die Hintergrundbeleuchtung ungefähr 5 Sekunden lang eingeschaltet. Die Beleuchtung lässt sich auch durch Berührung des Geräts oder durch Drücken der Taste einschalten.

8. MONDPHASE

Die Wetterstation berechnet die Mondphase automatisch. Die Mondphase ist in 8 Abschnitte unterteilt.

Temperatur und Luftfeuchtigkeit:

1. Innentemperaturbereich: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Außentemperaturbereich: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Bereich Luftfeuchtigkeit: 20% – 90%.
3. Tendenz der Temperaturveränderung: eine Prüfung pro Stunde. Der Pfeil ist flach, falls sich die Temperatur im Vergleich zum vorhergehenden Wert um mehr als 1°C verändert.

Gebrauch des Außensensors:

* Jede Wetterstation verfügt über einen Außensensor.
* Bei freier Sicht beträgt die maximale Entfernung zwischen der Station und dem Außensensor 20m. Größere Entfernungen oder Gebäude zwischen der Station und dem Außensensor werden die Signalübertragung und den Empfang beeinträchtigen.
* Schützen Sie den Außensensor vor Regen oder Wasser.

Hinweise:

1. Für den Betrieb der Wetterstation werden 3x AAA Batterien benötigt (nicht mitgeliefert).
2. Für den Betrieb des Außensensors werden 2x AAA Batterien benötigt (nicht mitgeliefert).
3. Reichweite des Außensensors: 20.
4. Eine Übertragung pro Sekunde. Gleichzeitig blinkt die Anzeigelampe.
5. Beim Austauschen der Batterien werden alle Funktionen zurückgesetzt.

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko einer Verletzung zu verhindern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Wenn ein Problem auftreten sollte, nehmen Sie die Batterien heraus. Gerät vor Wasser oder Feuchtigkeit schützen.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt werden ein Erlöschen der Garantie zur Folge haben. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:

- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

FRANÇAIS

- Nous vous conseillons de lire ce manuel avant d'installer / utiliser ce produit.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr, pour pouvoir le consulter ultérieurement.

CARACTÉRISTIQUES

1. Calendrier : 2000-2099.
2. Affichage de l'heure : mois, jour, heure, minutes, secondes, semaine, cycle lunaire, sélection du format sur 12/24 heures.
3. Jours de la semaine : 7 langues d'affichage.

4. Affichage de la température intérieure et extérieure et du taux d'humidité.
5. Trois types d'indicateurs d'environnement : sec, confortable et humide.

Sec
- Température : N/D
- Taux d'humidité : moins de 40%

Confortable
- Température : de 20 à 28 °C
- Taux d'humidité : de 40 à 70%

Humide
- Température : N/D
- Taux d'humidité : > 70%

Une température inférieure ou supérieure comprise entre 20 et 28 °C et un taux d'humidité entre 40 et 79% n'ont pas été pris en considération.

6. Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, semi-ensoleillé, nuageux et pluvieux. Les prévisions météorologiques mesurent l'évolution des conditions météorologiques pour les 24 heures suivantes. La station météorologique sera plus précise dans ses prévisions dans une pièce naturellement aérée. Elle sera beaucoup moins précise dans une pièce climatisée.
7. Fonctions de réveil et de rappel de réveil (snooze).
8. La commande sonore agit sur le rétroéclairage.

MODE D'EMPLOI :

La station météorologique est munie de 6 boutons différents : TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Ces boutons sont utilisés pour les fonctions suivantes :

1. Réglage de l'année, du mois, de la date, du jour de la semaine et de l'heure.

∗ Appuyez et maintenez le bouton TIME pendant 3 secondes. Quand les bips sonores s'arrêtent, les chiffres des années « YEAR » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ situés à l'arrière de la station météorologique pour régler l'année « YEAR ».
∗ Appuyez deux fois sur TIME. Les chiffres du mois « MONTH » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler le mois « MONTH ».
∗ Appuyez à nouveau sur TIME. Les chiffres de la date « DATE » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler la date « DATE ».
∗ Appuyez à nouveau sur TIME. Les chiffres du jour de la semaine « DAY » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler le jour de la semaine DAY.
∗ Appuyez à nouveau sur TIME. Les chiffres des heures « HOUR » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler les heures HOUR.
∗ Appuyez à nouveau sur TIME. Les chiffres des minutes « MINUTE » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler les minutes MINUTE.
∗ Appuyez à nouveau sur TIME. Les chiffres 00 du fuseau horaire « TIME ZONE » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler le fuseau horaire TIME ZONE.
∗ Appuyez à nouveau sur le bouton TIME pour revenir au mode d'affichage normal.

2. Réglage de l'heure de réveil

∗ Appuyez et maintenez le bouton AL pendant 3 secondes. Quand les bips sonores s'arrêtent, les chiffres des heures clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ situés à l'arrière de la station météorologique pour régler les heures.
∗ Appuyez à nouveau sur AL. Les chiffres des minutes « MINUTE » clignotent. Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler les minutes MINUTE.
∗ Appuyez à nouveau sur le bouton AL pour mémoriser les réglages et revenir au mode d'affichage normal de l'heure.

3. Activer / Désactiver la fonction de réveil
En mode d'affichage normal, appuyez sur « AL » pour activer ou désactiver la fonction de réveil. Le symbole de sonnerie de réveil (ALM) apparaît ou disparaît en conséquence. Quand le réveil est réglé, le rétroéclairage s'allume.

4. Bouton SNZ/L
Quand le réveil s'éteint, appuyez sur le bouton SNZ/L pour arrêter la fonction de rappel de réveil (snooze). Le réveil s'éteint à nouveau après 5 minutes. Appuyez sur SNZ/L en mode d'affichage normal pour allumer le rétroéclairage pendant environ 5 secondes.

5. Bouton ▲
Appuyez sur le bouton ▲ en mode d'affichage normal de l'heure pour sélectionner le format de l'heure sur 12/24 heures. Les symboles AM ou PM s'affichent si vous avez sélectionné le format sur 12 heures.

6. Bouton ▼
Appuyez sur ce bouton en mode d'affichage normal pour basculer entre les degrés Celsius et Fahrenheit.

7. Commande de volume
Le rétroéclairage s'allume pendant environ 5 secondes quand un son au-dessus de 80 dB est détecté sur une distance de 1 mètre. Toucher l'appareil ou appuyer sur le bouton permet d'allumer également le rétroéclairage.

8. CYCLE LUNAIRE
La station météorologique calcule automatiquement le cycle lunaire. Il existe 8 cycles lunaires.

Température et taux d'humidité :

1. Plage de température intérieure : de 0 °C à 50 °C (de 32 °F à 122 °F). Plage de température extérieure : de -20 °C à 50 °C (de -4 °F à 122 °F).
2. Plage du taux d'humidité : de 20% à 90%.
3. Tendance de variation de la température : une mesure par heure. La flèche est horizontale si la variation de la température est de plus de 1 °C par rapport à la valeur précédente.

Mode d'emploi du transmetteur :

* Chaque station météorologique a un transmetteur.
* La distance maximale entre la station et le transmetteur est de 20 m dans un espace dégagé. Une distance plus grande ou la présence de bâtiments entre la station et le transmetteur affecte l'émission et la réception du signal.
* Le transmetteur doit être tenu à l'abri de la pluie et de l'eau.

Remarque :

1. 3 piles AAA sont nécessaires pour le fonctionnement de la station météorologique (non incluses).
2. 2 piles AAA sont nécessaires pour le fonctionnement du transmetteur (non incluses).
3. Portée du transmetteur : 20.
4. Une transmission toutes les secondes. Le voyant lumineux clignote à ce moment-là.
5. Toutes les fonctions sont remises à zéro quand les piles sont remplacées.

Précautions de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Toutes altérations et/ou modifications du produit annuleront la garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Élimination des déchets :

- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NEDERLANDS

- We adviseren u deze handleiding te lezen voordat u dit product installeert/gebruikt.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.

KENMERKEN

1. Kalender: 2000 – 2099.
2. Tijdweergave: maand, dag, uur, minuut, seconde, week, maanstand; 12/24-uursschakelaar.
3. Dagen van de week: Weergave in 7 talen.
4. Weergave binnen- en buitentemperatuur en vochtigheidsweergave.
5. Drie soorten omgevingsindicatoren: droog, comfortabel en nat.

Droog
- Temperatuur: N.v.t.
- Vochtigheid: minder dan 40%

Comfortabel
- Temperatuur: 20 – 28°C
- Vochtigheid: 40 – 70%

Vochtig
- Temperatuur: N.v.t.
- Vochtigheid: >70%

Er is geen rekening gehouden met temperaturen van minder of meer dan 20 – 28°C en een vochtigheid van tussen de 40 – 79%.

6. Vier soorten weersvoorspelling: zonnig, opklaringen, bewolkt en regenachtig. De weersvoorspelling meet de weertrends voor de komende 24 uur. Het weerstation geeft een

nauwkeurigere weersvoorspelling in een natuurlijk geventileerde kamer. De weersvoorspelling is minder correct in een kamer met airconditioning.

7. Alarm- en sluimerfunctie.
8. Geluidsbesturing schakelt de schermverlichting in.

GEBRUIK:

Het weerstation heeft 6 verschillende knoppen: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Deze knoppen worden gebruikt voor de volgende functies:

1. Het instellen van het jaar, de maand, de datum, de dag en de tijd.

* Houd de TIME-knop ingedrukt gedurende 3 seconden. Er zal een geluidssignaal klinken en de YEAR-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ aan de achterkant van het weerstation om YEAR in te stellen.
* Druk twee keer op TIME. De MONTH-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om MONTH in te stellen.
* Druk nogmaals op TIME. De DATE-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om DATE in te stellen.
* Druk nogmaals op TIME. De DAY-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om DAY in te stellen.
* Druk nogmaals op TIME. De HOUR-getallen zullengaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om HOUR in te stellen.
* Druk nogmaals op TIME. De MINUTE-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om MINUTE in te stellen.
* Druk nogmaals op TIME. De TIME ZONE 00-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om TIME ZONE in te stellen.
* Druk nogmaals op TIME om terug te keren naar de normale weergave.

2. ALARM instellen

* Houd de AL-knop ingedrukt gedurende 3 seconden. Er zal een geluidssignaal klinken en de uurgetallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ aan de achterkant van het weerstation om het uur in te stellen.
* Druk nogmaals op de AL-knop. De MINUTE-getallen zullen gaan knipperen. Gebruik ▲ en ▼ om MINUTE in te stellen.
* Druk nogmaals op de AL-knop om de alarminstelling te voltooien en om terug te keren naar de normale tijdsweergave.

3. Activeren / deactiveren van de alarmfunctie

In de normale weergavestand gebruikt u de AL-knop om de alarmfunctie in- of uit te schakelen. Het alarmbelteken (ALM) geeft aan of deze functie in- of uitgeschakeld is. Wanneer het alarm ingesteld is, zal de schermverlichting aangaan.

4. SNZ/L-knop

Wanneer het alarm afgaat, kunt u met SNZ/L de sluimerfunctie inschakelen. Het alarm gaat opnieuw af na 5 minuten. In de normale weergave kunt u SNZ/L indrukken om de schermverlichting voor ongeveer 5 seconden in te schakelen.

5. ▲-knop

Druk op de ▲-knop in de normale tijdsweergave om te wisselen tussen 12/24-uursweergave. AM of PM zal worden weergegeven tijdens de 12-uursweergave.

6. ▼-knop

Druk op deze knop tijdens de normale weergave om te wisselen tussen graden Celsius en Fahrenheit.

7. Volumeregeling
De schermverlichting gaat ongeveer 5 seconden aan wanneer er een geluid boven de 80dB binnen 1 meter klinkt. De schermverlichting gaat ook aan wanneer het product wordt aangeraakt of de bijbehorende knop wordt ingedrukt.

8. MAANSTAND
Het weerstation berekent de maanstand automatisch. De maanstand is ingedeeld in 8 standen.

Temperatuur en vochtigheid:

1. Temperatuurbereik binnenshuis: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Temperatuurbereik buitenshuis: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Vochtigheidsbereik: 20% – 90%.
3. Trend temperatuurverandering: één controle per uur. De pijl zal plat zijn als de temperatuur vergeleken met eerdere gegevens meer dan 1°C veranderd.

Gebruik zender:

* Elk weerstation heeft een zender.
* De maximale afstand tussen het station en de zender is 20m in een open gebied. Een langere afstand of gebouwen tussen het station en de zender in beïnvloeden de signaalverzending en -ontvangst.
* De zender dient uit de buurt van regen of water gehouden te worden.

Opmerkingen:

1. 3X AAA-batterijen zijn nodig om het weerstation te gebruiken (excl.).
2. 2X AAA-batterijen zijn nodig om de zender te gebruiken (excl.).
3. Zenderafstand: 20.
4. Zendt elke seconde uit. Het lampje knippert tegelijkertijd.
5. Alle functies worden teruggezet wanneer de batterijen worden vervangen.

Veiligheidsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Ontkoppel het product van het lichtnet en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvalverwerkingsinstructies:

- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

ITALIANO

- Si consiglia di leggere il presente manuale prima di installare/utilizzare questo prodotto.
- Conservare il presente manuale in un posto sicuro per riferimenti futuri.

CARATTERISTICHE

1. Calendario: 2000 – 2099.
2. Visualizzazione dell'ora: mese, giorno, ora, minuti, secondi, settimane, fase lunare; commutazione 12/24 ore.
3. Giorni della settimana: visualizzazione in 7 lingue.
4. Visualizzazione della temperatura e dell'umidità interne ed esterne.
5. Tre tipi di indicazione dell'ambiente: secco, gradevole o umido.

Secco
- Temperatura: N/D
- Umidità: meno del 40%

Gradevole
- Temperatura: 20 – 28°C
- Umidità: 40 – 70%

Umido
- Temperatura: N/D
- Umidità: >70%

Una temperatura minore o maggiore di 20 – 28°C e un'umidità compresa tra 40 – 79% non sono state prese in considerazione.

6. Quattro tipi di previsioni del tempo: sereno, quasi sereno, nuvoloso e piovoso. Le previsioni del tempo misurano la tendenza delle condizioni atmosferiche per le prossime 24 ore. Le previsioni della stazione meteorologia saranno più accurate in una stanza a ventilazione naturale, mentre saranno meno precise in un ambiente con aria condizionata.
7. Funzione di sveglia e snooze (posticipo sveglia).
8. Il controllo del suono attiverà la retroilluminazione.

USO:

La stazione meteorologia è dotata di 6 tasti: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Questi tasti sono utilizzati per le seguenti funzioni:

1. Impostazione di anno, mese, data, giorno e ora.

∗ Premere e tenere premuto per tre secondi il tasto TIME. Si udrà un segnale acustico e poi YEAR (l'ANNO) lampeggerà. Utilizzare ▲ o ▼ sul retro della stazione meteorologia per impostare YEAR (l'ANNO).

∗ Premere due volte TIME. MONTH (il MESE) lampeggerà. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare il MONTH (il MESE).

∗ Premere di nuovo il tasto TIME. DATE (la DATA) lampeggerà. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare la DATE (la DATA).

* Premere di nuovo il tasto TIME. DAY (il GIORNO) lampeggerà. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare il DAY(il GIORNO).
* Premere di nuovo il tasto TIME. HOUR (l'ORA) lampeggerà. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare l'HOUR (l'ORA).
* Premere di nuovo il tasto TIME. MINUTE (i MINUTI) lampeggeranno. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare i MINUTE (i MINUTI).
* Premere di nuovo il tasto TIME. Le cifre 00 del TIME ZONE lampeggeranno. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare il TIME ZONE.
* Premere ancora una volta il tasto TIME per tornare alla modalità di visualizzazione normale.

2. Impostazione della sveglia

* Premere e tenere premuto per tre secondi il tasto AL. Si udrà un segnale acustico e poi le cifre dell'ora lampeggeranno. Utilizzare ▲ o ▼ sul retro della stazione meteorologia per impostare le ore.
* Premere di nuovo il tasto AL. MINUTE (i MINUTI) lampeggeranno. Utilizzare ▲ o ▼ per impostare i MINUTE.
* Premere di nuovo il tasto AL per salvare le impostazioni e tornare alla modalità di visualizzazione dell'ora.

3. Attivazione/Disattivazione della funzione della sveglia

Nella modalità di visualizzazione normale, premere “AL” per attivare o disattivare la funzione della sveglia. Il segnale della sveglia (ALM) apparirà o sparirà in base all'impostazione effettuata. Quando la sveglia è impostata, la retroilluminazione si attiverà.

4. Tasto SNZ/L

Quando la sveglia suona, premere SNZ/L per interromperla. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti. Premendo SNZ/L nella modalità di visualizzazione normale si attiverà la retroilluminazione per circa 5 secondi.

5. Tasto ▲

Premendo il tasto ▲ nella modalità di visualizzazione dell'ora, il display commuterà tra i formati 12/24 ore. Se si sceglie il formato 12 ore, sul display apparirà AM o PM.

6. Tasto ▼

Nella modalità di visualizzazione normale, premere questo tasto per commutare tra gradi Celsius e Fahrenheit.

7. Controllo volume

La retroilluminazione si attiverà per 5 secondi, quando in un raggio di 1 metro c'è un suono che supera 80dB. La retroilluminazione si attiverà anche toccando l'apparecchio o premendo l'apposito tasto.

8. FASE LUNARE

La stazione meteorologica calcola automaticamente la fase lunare. Ci sono otto diverse fasi lunari.

Temperatura e umidità:

1. Intervallo di temperatura interna: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Intervallo di temperatura esterna: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Intervallo di umidità: 20% – 90%.
3. Tendenza di mutamento di temperatura: un controllo ogni ora. La freccia sarà piatta se il mutamento di temperatura è maggiore di 1°C a confronto con i dati precedenti.

Uso del trasmettitore:

* Ogni stazione meteorologica è dotata di un trasmettitore.

* La distanza massima tra la stazione e il trasmettitore è di 20m in spazi aperti. Una distanza maggiore o edifici tra la stazione e il trasmettitore compromettono la trasmissione e la ricezione del segnale.
* Tenere il trasmettitore lontano da pioggia o acqua.

Osservazioni:

1. Per il funzionamento della stazione meteorologica sono necessarie 3 batterie del tipo AAA (non incl.).
2. Per il funzionamento del trasmettitore sono necessarie 2 batterie del tipo AAA (non incl.).
3. Distanza dal trasmettitore: 20.
4. La trasmissione avviene una volta al secondo. La luce lampeggerà contemporaneamente.
5. Tutte le funzioni saranno azzerate durante la sostituzione delle batterie.

Misure di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema. Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Non si accettano responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Disclaimer:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali nel presente documento.

Smaltimento:

- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ESPAÑOL

- Recomendamos que lea este manual antes de instalar / usar este producto.
- Guarde este manual en un lugar seguro para futuras referencias.

CARACTERÍSTICAS

1. Calendario: 2000 – 2099.
2. Presentación de la hora: Mes, día, hora, minutos, segundos, semana, fase lunar, cambio de formato 12/24 horas.
3. Días de la semana: presentación en 7 idiomas.
4. Presentación de la temperatura y humedad en el interior y el exterior.

5. Tres tipos de indicadores del ambiente: seco, confortable y húmedo.

Seco
- Temperatura: N/D
- Humedad: menos del 40%

Confortable
- Temperatura: 20 – 28°C
- Humedad: 40 – 70%

Húmedo
- Temperatura: N/D
- Humedad: >70%

Una temperatura fuera del margen 20 – 28°C y una humedad entre 40 – 79% no se tomarán en consideración.

6. Cuatro tipos de previsiones meteorológicas: soleado, parcialmente soleado, nublado y lluvioso. La previsión meteorológica mide la tendencia de las condiciones atmosféricas para las próximas 24 horas. La estación meteorológica dará una previsión más precisa en una habitación con ventilación natural. Será más imprecisa en una habitación climatizada.
7. Alarma y función de retardo de alarma.
8. El control por sonido encenderá la luz de fondo.

UTILIZACIÓN:

La estación meteorológica tiene 6 botones diferentes: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Estos botones se usan para las funciones siguientes:

1. Ajustar el año, mes, fecha, día y hora.

* Mantenga pulsado el botón TIME durante 3 segundos. Cuando suene el 'bip', los dígitos del YEAR parpadearán. Use las teclas ▲ o ▼ en la parte trasera de la estación meteorológica para ajustar el YEAR.
* Pulse TIME dos veces. Los dígitos del MONTH parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar el MONTH.
* Pulse el botón TIME otra vez. Los dígitos de la DATE parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar la DATE.
* Pulse el botón TIME otra vez. Los dígitos del DAY parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar el DAY.
* Pulse el botón TIME otra vez. Los dígitos de las HOUR parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar las HOUR.
* Pulse el botón TIME otra vez. Los dígitos de los MINUTE parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar los MINUTE.
* Pulse el botón TIME otra vez. Los dígitos 00 de la TIME ZONE parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar la TIME ZONE.
* Pulse el botón TIME una vez más para regresar al modo normal de presentación.

2. Ajustar la hora de la alarma

* Mantenga pulsado el botón AL durante 3 segundos. Cuando suene el 'bip', los dígitos de las horas parpadearán. Use las teclas ▲ o ▼ en la parte trasera de la estación meteorológica para ajustar las horas.
* Pulse el botón AL otra vez. Los dígitos de los MINUTE parpadearán. Use ▲ o ▼ para ajustar los MINUTE.
* Pulse el botón AL otra vez para guardar los cambios y regresar al modo normal de presentación.

3. Activar / Desactivar la función de alarma

Desde la presentación normal, pulse el botón "AL" para activar o desactivar la función alarma. Aparecerá o desaparecerá la señal de la campana de alarma (ALM) consecuentemente. Cuando la alarma esté ajustada, se encenderá la luz de fondo.

4. Botón SNZ/L

Cuando suene la alarma, pulse el botón SNZ/L para que deje de sonar. La alarma volverá a sonar 5 minutos más tarde. Pulse el botón SNZ/L en el modo de presentación normal (sin que suene la alarma) y se encenderá la luz de fondo durante 5 segundos.

5. Botón ▲

Desde el modo de presentación normal, pulse el botón ▲ para cambiar el formato de presentación de la hora entre 12/24 horas. Aparecerá la indicación AM o PM si ha elegido el formato de 12 horas.

6. Botón ▼

Desde el modo de presentación normal, pulse este botón para cambiar grados Centígrados y Fahrenheit.

7. Control por volumen

La luz de fondo se encenderá durante 5 segundos cuando hay un sonido de más de 80dB a menos de 1 metro. Tocando la estación o pulsando el botón SNZ/L también encenderá la luz de fondo.

8. FASE LUNAR

La estación meteorológica calcula automáticamente la fase lunar. El ciclo lunar se divide en 8 fases.

Temperatura y humedad:

1. Límites de temperatura en interiores: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Límite de temperatura en exteriores: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Margen de humedad: 20% – 90%.
3. Tendencia del cambio de temperatura: Una comprobación por hora. La flecha estará horizontal si la temperatura cambia menos de 1°C comparada con el dato anterior.

Uso del transmisor:

* Cada estación meteorológica tiene un transmisor.
* La distancia máxima entre la estación y el transmisor es de 20m en áreas abiertas. Una mayor distancia o edificaciones entre la estación y el transmisor afectarán a la transmisión y recepción de la señal.
* El transmisor se mantendrá a resguardo de la lluvia o del agua.

Observaciones:

1. Se necesitan 3 pilas AAA para que la estación meteorológica funcione (no incluidas).
2. Se necesitan 2 pilas AAA para que el transmisor funcione (no incluidas).
3. Distancia del transmisor: 20.
4. Transmite una vez por segundo. La luz parpadea en ese mismo instante.
5. Todas las funciones se reiniciarán cuando se cambien las pilas.

Precauciones de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

Cualquier cambio y/o modificación del producto anula la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por cualesquiera daños causados debidos a un uso incorrecto de este producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:

- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

MAGYAR

- Kérjük, hogy a termék üzembe állítása/használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

SZOLGÁLTATÁSOK

1. Naptár: 2000 – 2099.
2. Időkijelzés: hó, nap, óra, perc, másodperc, hét, a hold fázisai; 12/24 óra váltás.
3. A hét napjai: Hétnyelvű megjelenítés.
4. A beltéri és kültéri hőmérséklet és páratartalom érték megjelenítése.
5. Három környezetállapot jelzés: száraz, kényelmes és nedves.

Száraz
- Hőmérséklet: Nem értelmezett
- Páratartalom: < 40%

Kényelmes
- Hőmérséklet: 20 – 28°C
- Páratartalom: 40 – 70%

Nedves
- Hőmérséklet: Nem értelmezett
- Páratartalom: >70%

Nem vettük figyelembe a 20°C alatti vagy 28°C feletti hőmérséklet, és a 40% – 79% közötti páratartalom értékeket.

6. Négy féle időjárás-előrejelzés: napos, felhőátvonulás, felhős és esős. Az időjárás-előrejelzés a következő 24 órára vonatkozik. Az időjárásjelző állomás pontosabb előrejelzést ad természetes szellőzésű helyiségben. Légkondicionált helyiségben pontatlanabb az előrejelzés.
7. Ébresztő és szundi funkció.
8. A hangérzékelő funkcióval visszakapcsoltatható a háttérvilágítás.

HASZNÁLAT:

Az időjárásjelző állomás hat gombja a következő: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. E gombok funkciói a következők:

1. Az év, hónap, dátum, napnév, és időpont beállítása.

∗ Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig nyomva a TIME gombot. A sípjel elhallgatásakor villogni kezd a YEAR érték. Állítsa be a YEAR értékét az időjárásjelző állomás hátoldalán található ▲ vagy ▼ gombbal.

* Nyomja meg kétszer a TIME gombot. Villogni kezd a MONTH. Állítsa be a MONTH értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* Nyomja meg ismét a TIME gombot. Villogni kezd a DATE szám. Állítsa be a DATE értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* Nyomja meg ismét a TIME gombot. Villogni kezd a DAY. Állítsa be a DAY értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* Nyomja meg ismét a TIME gombot. Villogni kezd az HOUR érték. Állítsa be az HOUR értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* Nyomja meg ismét a TIME gombot. Villogni kezd a MINUTE érték. Állítsa be a MINUTE értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* Nyomja meg ismét a TIME gombot. Villogni kezdenek a TIME ZONE 00 számjegyek. Állítsa be a TIME ZONE értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* A normál kijelzés visszaállításához nyomja meg ismét a TIME gombot.

2. Az ébresztés beállítása

* Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig nyomva az AL gombot. A sípjel elhallgatásakor villogni kezd az óra érték. Állítsa be az óra értékét az időjárásjelző állomás hátoldalán található ▲ vagy ▼ gombbal.
* Nyomja meg ismét az AL gombot. Villogni kezd a MINUTE érték. Állítsa be a MINUTE értékét a ▲ vagy ▼ gombbal.
* A beállítás érvényesítéséhez és a normál kijelzési mód visszaállításához nyomja meg ismét az AL gombot.

3. Az ébresztési funkció be- és kikapcsolása

Normál kijelzési módban, az „AL" gombbal kapcsolhatja be és ki az ébresztőóra funkciót. Bekapcsolt/kikapcsolt állapotát a csengettyű megjelenése/eltűnése jelzi. Az ébresztés beállításakor bekapcsol a háttérvilágítás.

4. A SNZ/L gomb

Az ébresztő megszólalásakor a SNZ/L gombbal állíthatja le a szundi funkciót. Az ébresztő 5 perc elteltével ismét megszólal. A háttérvilágítás kb. 5 másodperces visszakapcsolására normál kijelzési módban nyomja meg az SNZ/L gombot.

5. ▲ gomb

A 12/24 órás óraformátum váltásához normál időkijelzési módban nyomja meg a ▲ gombot. A 12 órás formátumban megjelenik az AM (délelőtt) vagy PM (délután) rövidítés.

6. ▼ gomb

Normál kijelzési módban ezzel a gombbal váltogathatja a hőmérséklet mértékegységét Celsius és Fahrenheit fok között.

7. Hangerőszabályozás

Kb. 5 másodpercre kigyullad a háttérvilágítás, ha az időjárásjelző állomás 1 méteren belül 80dB-nél erősebb hangot érzékel. A termék megérintése vagy valamelyik gombjának megnyomása szintén bekapcsolja a háttérvilágítást.

8. A HOLD FÁZISAI

Az időjárásjelző állomás automatikusan kiszámítja a Hold fázisait. A Hold állását 8 fázisra osztva jeleníti meg.

Hőmérséklet és páratartalom:

1. Beltéri hőmérséklettartomány: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Kültéri hőmérséklettartomány: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).

2. Páratartalom tartomány: 20% – 90%.
3. Hőmérsékletváltozási trend: óránkénti egy ellenőrzés. A nyíl vízszintes, ha a hőmérséklet 1°C-nál nagyobb mértékben változik az előző adathoz képest.

A távadó használata:

* Minden időjárásjelző állomáshoz tartozik egy távadó.
* Szabad területen az állomás és a távadó közötti távolság legfeljebb 20m lehet. Ennél nagyobb távolság vagy épület közbeékelődése rontja a jel átvitelét és vételét.
* A távadót védeni kell az esőtől és víztől.

Megjegyzések:

1. Az időjárásjelző állomás 3 db AAA elemmel működik (ezeket külön kell megvásárolni).
2. Az adó 2 darab AAA elemmel működik (ezeket is külön kell megvásárolni).
3. A távadó hatótávolsága: 20
4. Másodpercenként egyszer ad. Adáskor felvillanó fényjelzés látható.
5. Az elemcsere visszaállítja az összes funkciót.

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállását. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Jogi nyilatkozat:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:

- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

SUOMI

- Suosittelemme tämän oppaan lukemista ennen tuotteen asennusta ja käyttöä.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

OMINAISUUDET

1. Kalenteri: 2000–2099.
2. Aikanäyttö: kuukausi, päivä, tunti, minuutti, sekunti, viikko, kuunvaihe; 12/24-tunnin säädin.

3. Viikonpäivät: 7-kielinen näyttö.
4. Sisä- ja ulkolämpötilan sekä kosteuden näyttö.
5. Kolme ilmankosteuden tilaa: kuiva, miellyttävä ja kostea.

Kuiva
- Lämpötila: Ei sovellu
- Kosteus: alle 40 %

Miellyttävä
- Lämpötila: 20–28 °C
- Kosteus: 40–70 %

Kostea
- Lämpötila: Ei sovellu
- Kosteus: > 70 %

Alle tai yli 20–28 °C lämpötiloja ja 40–79 % kosteutta ei ole otettu huomioon.

6. Neljä sääennustetta: aurinkoista, puolipilvistä, pilvistä ja sateista. Sääennuste mittaa sääolot seuraavilta 24 tunnilta. Sääasema antaa tarkempia tuloksia luonnollisesti ilmastoidussa huoneessa. Sen tarkkuus heikkenee koneellisesti ilmastoidussa huoneessa.
7. Herätys ja torkkutoiminto.
8. Äänen hallinta sytyttää taustavalon.

KÄYTTÖ:

Sääasemassa on kuusi painiketta: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Näitä painikkeita käytetään seuraaviin toimintoihin:

1. Vuoden, kuukauden, päivämäärän, viikonpäivän ja ajan asettaminen.

∗ Paina ja pidä painettuina TIME-painikkeita kolmen sekunnin ajan. Kun piippaus lakkaa, YEAR-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo YEAR sääaseman takana olevilla painikkeilla ▲ tai ▼.
∗ Paina kahdesti TIME. MONTH-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo MONTH painamalla ▲ tai ▼.
∗ Paina uudelleen TIME. DATE-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo DATE painamalla ▲ tai ▼.
∗ Paina uudelleen TIME. DAY-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo DAY painamalla ▲ tai ▼.
∗ Paina uudelleen TIME. HOUR-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo HOUR painamalla ▲ tai ▼.
∗ Paina uudelleen TIME. MINUTE-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo MINUTE painamalla ▲ tai ▼.
∗ Paina uudelleen TIME. TIME ZONE 00-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo TIME ZONE painamalla ▲ tai ▼.
∗ Palaa normaaliin näyttötilaan painamalla uudelleen TIME.

2. Herätyksen asetus

∗ Paina ja pidä painettuina AL-painiketta kolmen sekunnin ajan. Kun piippaus lakkaa, tunnit alkavat vilkkua. Aseta tunnit sääaseman takana olevilla painikkeilla ▲ tai ▼.
∗ Paina uudelleen AL. MINUTE-numero alkaa vilkkua. Aseta arvo MINUTE painamalla ▲ tai ▼.
∗ Tallenna asetukset ja palaa normaaliin näyttötilaan painamalla uudelleen AL.

3. Herätyksen ottaminen käyttöön / poistaminen käytöstä

Ota herätys käyttöön tai poista se käytöstä painamalla normaalissa näyttötilassa AL. Herätyskellon merkki (ALM) tulee näkyviin tai häviää vastaavasti. Kun herätys on asetettu, taustavalo syttyy.

4. SNZ/L-painike

Kun herätys soi, ota torkkutoiminto käyttöön painamalla SNZ/L. Herätys soi uudelleen viiden minuutin kuluttua. Sytytä taustavalo noin viideksi sekunniksi painamalla normaalissa näyttötilassa SNZ/L.

5. ▲--painike

Vaihda ajanesitystapaa 12/24-tunnin välillä painamalla normaalissa näyttötilassa ▲. Jos valitset 12 tunnin ajanesitystavan AM ja PM tulevat näkyviin.

6. ▼-painike
Siirry Celsius- ja Fahrenheit-asteiden välillä painamalla tätä painiketta normaalitilassa.

7. Äänenvoimakkuuden säätö
Taustavalo syttyy noin viideksi sekunniksi, kun 1 metrin säteellä on yli 80 dB:n ääni. Taustavalo syttyy myös koskettamalla laitetta tai painamalla painiketta.

8. KUUN VAIHE
Sääasema laskee automaattisesti kuun vaiheen. Kuun kierto on jaettu kahdeksaan vaiheeseen.

Lämpötila ja kosteus:

1. Lämpötilarajat sisätiloissa: 0–50 °C (32–122 °F). Lämpötilarajat ulkotiloissa: -20–50 °C (-4–122 °F).
2. Kosteusrajat: 20–90 %.
3. Lämpötilan muutoksen suunta: tarkistus kerran tunnissa. Nuoli on vaakatasossa, jos lämpötilan muutos on yli 1 °C edelliseen mitattuun arvoon.

Lähettimen käyttö:

* Jokaisessa sääasemassa on lähetin.
* Aseman ja lähettimen maksimietäisyys avoimessa tilassa on 20 m. Pidempi etäisyys tai esteet aseman ja lähettimen välillä häiritsevät signaalin lähettämistä ja vastaanottamista.
* Lähetintä ei saisi altistaa sateelle tai vedelle.

Huomautukset:

1. Sääasema toimii kolmella AAA-paristolla (ei sis.).
2. Lähetin toimii kahdella AAA-paristolla (ei sis.).
3. Lähettimen etäisyys: 20
4. Lähettää sekunnin välein. Valo vilkkuu samanaikaisesti.
5. Kaikki toiminnot palautuvat, kun paristot vaihdetaan.

Turvallisuustoimenpiteet:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

SVENSKA

- Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning innan du installerar/använder produkten.
- Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens.

FUNKTIONER

1. Kalender: 2000-2099.
2. Tidvisning: månad, dag, timmar, minuter, sekunder, vecka, månfas, knapp för växling mellan 12/24-timmarsvisning.
3. Veckodagar: Display med 7 språk.
4. Visning av inomhus- och utomhustemperatur samt luftfuktighet.
5. Tre sorters miljöindikatorer: torrt, behagligt och fuktigt.

Torrt
- Temperatur: -
- Fuktighet: mindre än 40 %

Behagligt
- Temperatur: 20-28° C
- Luftfuktighet: 40-70 %

Fuktigt
- Temperatur: -
- Luftfuktighet: >70 %

Temperaturer över eller under 20-28° C och fuktighetsnivåer på 40-79 % har inte tagits med i beräkningen.

6. Fyra sorters väderprognoser: soligt, halvsoligt, molnigt och regn. Väderprognosen spår väderförhållanden för följande 24 timmar. Väderstationen ger en mer exakt prognos i ett rum med naturlig ventilation. Prognosen kommer att vara mindre exakt i ett luftkonditionerat rum.
7. Alarm- och snoozefunktion.
8. Bakgrundsbelysningen tänds genom ljudkontrollen.

ANVÄNDNING:

Väderstationen har 6 olika knappar: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. De här knapparna används till följande funktioner:

1. Justera år, månad, datum, dag och tid.

∗ Tryck och håll ned ”TIME”-knappen i 3 sekunder. När pipsignalen stängs av börjar ”YEAR” blinka. Använd ▲ eller ▼ på väderstationens baksida för att justera siffran för ”YEAR”.
∗ Tryck på ”TIME” två gånger. ”MONTH” kommer nu att blinka. Använd ▲ eller ▼ för att justera siffran för ”MONTH”.
∗ Tryck på ”TIME”-knappen igen. ”DATE” kommer nu att blinka. Använd ▲ eller ▼ för att justera siffran för ”DATE”.
∗ Tryck på ”TIME”-knappen igen. ”DAY” kommer nu att blinka. Använd ▲ eller ▼ för att justera värdet för ”DAY”.
∗ Tryck på ”TIME”-knappen igen. ”HOUR” kommer nu att blinka. Använd ▲ eller ▼ för att ställa in ”HOUR”.
∗ Tryck på ”TIME”-knappen igen. ”MINUTE” kommer nu att blinka. Använd ▲ eller ▼ för att ställa in ”MINUTE”.
∗ Tryck på ”TIME”-knappen igen. Siffran 00 kommer att blinka för ”TIME ZONE”. Använd ▲ eller ▼ för att ställa in "TIME ZONE”.
∗ Tryck på ”TIME”-knappen igen för att gå tillbaka till normalt visningsläge.

2. Alarminställningar

* Tryck och håll ned ”AL”-knappen i 3 sekunder. När pipsignalen stängs av börjar siffrorna för timmar att blinka. Använd ▲ eller ▼ på väderstationens baksida för att ställa in timmar.
* Tryck på ”AL”-knappen igen. ”MINUTE” kommer nu att blinka. Använd ▲ eller ▼ för att ställa in ”MINUTE”.
* Tryck på ”AL”-knappen igen för att spara inställningen och gå tillbaka till normalt tidvisningsläge.

3. Aktivera/inaktivera alarmfunktionen

Tryck på ”AL”-knappen i normalt visningsläge för att aktivera eller inaktivera alarmfunktionen. Symbolen för alarmet (”ALM”) kommer då att visas eller tas bort. När alarmet har ställts in kommer bakgrundsbelysningen att tändas.

4. SNZ/L-knappen

När alarmet börjar låta trycker du på SNZ/L för att aktivera snooze-funktionen. Alarmet kommer du att låta igen efter 5 minuter. Tryck på SNZ/L i vanligt visningsläge för att tända bakgrundsbelysningen i cirka 5 sekunder.

5. ▲-knappen

Tryck på ▲-knappen i vanligt tidvisningsläge för att växla mellan 12/24-timmarsformat. AM eller PM kommer att visas om du har valt 12-timmarsformat.

6. ▼-knappen

Tryck på den här knappen i normalt visningsläge för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.

7. Volymkontroll

Bakgrundsbelysningen kommer att tändas i cirka 5 sekunder om ett ljud på över 80 dB hörs inom 1 meters avstånd. Att ta på väderstationen eller trycka på knappen aktiverar också bakgrundsbelysningen.

8. MÅNFAS

Väderstationen räknar automatiskt ut månens fas. Månens faser har delats upp i 8 faser.

Temperatur och luftfuktighet:

1. Temperaturintervall inomhus: 0-50° C (32-122° F). Temperaturintervall utomhus: -20-50 °C (-4-122° F).
2. Fuktighetsintervall: 20 %-90 %.
3. Temperaturändringar: en kontroll per timme. Pilen kommer att vara platt om temperaturen kommer att ändras med mer än 1° C jämfört med tidigare uppgifter.

Användning av sändaren:

* Väderstationen har en sändare.
* Maximalt avstånd mellan stationen och sändaren är 20 meter i ett öppet område. Längre avstånd eller byggnader mellan stationen och sändaren påverkar sändning och mottagning av signaler.
* Sändaren bör hållas borta från regn och vatten.

Anmärkningar:

1. 3 st. AAA-batterier behövs för att använda väderstationen (medföljer ej).
2. 2 st. AAA-batterier behövs för att använda sändaren (medföljer ej).
3. Avstånd till sändaren: 20.
4. Sänder en gång per sekund. Lampan kommer samtidigt att blinka.
5. Alla funktioner kommer att återställas när batterierna byts ut.

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Torka endast av med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:

- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

ČESKY

- Doporučujeme, abyste si přečetli tento návod před instalací/použitím tohoto výrobku.
- Uložte si tento návod na bezpečné místo k pozdějšímu nahlédnutí.

VLASTNOSTI

1. Kalendář: 2000–2099.
2. Zobrazení času: měsíc, den, hodina, minuta, sekunda, týden, fáze měsíce, 12- nebo 24hodinový formát.
3. Dny týdne: Zobrazení v 7 jazycích.
4. Vnitřní a venkovní teplota a zobrazení vlhkosti.
5. Tři druhy charakteristik prostředí: sucho, příjemně a vlhko.

Sucho
- Teplota: Není k dispozici
- Vlhkost: méně než 40 %

Příjemně
- Teplota: 20–28 °C
- Vlhkost: 40–70 %

Vlhko
- Teplota: Není k dispozici
- Vlhkost: > 70 %

Teplota nižší nebo vyšší než 20–28 °C a vlhkost mezi 40–79 % nebyly brány v úvahu.

6. Čtyři druhy předpovědi počasí: slunečno, polojasno, zataženo a deštivo. Předpověď počasí odhaduje vývoj počasí pro příštích 24 hodin. Meteorologická stanice poskytuje přesnější předpověď při umístění v místnosti s přirozeným větráním. V místnostech s klimatizací bude předpověď méně přesná.
7. Budík a funkce opakovaného buzení.
8. Podsvícení se zapne zvukem.

POUŽITÍ:

Meteorologická stanice je vybavena 6 různými tlačítky: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Tato tlačítka se používají k následujícím funkcím:

1. Nastavení roku, měsíce, data, dne a času.

* Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko TIME po dobu 3 sekund. Po doznění pípnutí začnou blikat číslice možnosti YEAR pro nastavení roku. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ v zadní části meteorologické stanice nastavte možnost YEAR pro rok.
* Stiskněte dvakrát tlačítko TIME. Začnou blikat číslice možnosti MONTH pro nastavení měsíce. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost MONTH pro měsíc.
* Stiskněte znovu tlačítko TIME. Začnou blikat číslice možnosti DATE pro nastavení data. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost DATE pro datum.
* Stiskněte znovu tlačítko TIME. Začnou blikat číslice možnosti DAY pro nastavení dne. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost DAY pro den.
* Stiskněte znovu tlačítko TIME. Začnou blikat číslice možnosti HOUR pro nastavení hodin. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost HOUR pro hodiny.
* Stiskněte znovu tlačítko TIME. Začnou blikat číslice možnosti MINUTE pro nastavení minut. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost MINUTE pro minuty.
* Stiskněte znovu tlačítko TIME. Začnou blikat číslice TIME ZONE 00 pro nastavení časového pásma. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost TIME ZONE pro časové pásmo.
* Dalším stisknutím tlačítka TIME se vrátíte do režimu normálního zobrazení.

2. Nastavení budíku

* Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko AL po dobu 3 sekund. Po doznění pípnutí začnou blikat číslice hodin. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ v zadní části meteorologické stanice nastavte hodinu.
* Stiskněte znovu tlačítko AL. Začnou blikat číslice možnosti MINUTE pro nastavení minut. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte možnost MINUTE pro minuty.
* Opětovným stisknutím tlačítka AL uložíte nastavení a vrátíte se zpět do režimu normálního zobrazení.

3. Aktivace a deaktivace funkce budíku

Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat funkci budíku, stiskněte v normálním režimu tlačítko AL. Zobrazí se, případně zmizí symbol budíku (ALM). Je-li nastaven budík, zapne se podsvícení.

4. Tlačítko SNZ/L

Spustí-li se budík, stisknutím tlačítka SNZ/L aktivujete funkci opakovaného buzení. Budík se znovu spustí za 5 minut. Stisknutím tlačítka SNZ/L v režimu normálního zobrazení zapnete na dobu 5 sekund podsvícení.

5. Tlačítko ▲

Chcete-li přepínat mezi 12- a 24hodinovým formátem času, stiskněte v režimu normálního zobrazení času tlačítko ▲. Pokud jste vybrali 12hodinový formát, zobrazí se možnosti AM (dopoledne) nebo PM (odpoledne).

6. Tlačítko ▼
Chcete-li přepínat mezi stupni Celsia a Fahrenheita, stiskněte v režimu normálního zobrazení toto tlačítko.

7. Ovládání hlasitosti
Zazní-li do vzdálenosti 1 metr od stanice zvuk hlasitější než 80 dB, zapne se na 5 sekund podsvícení. Podsvícení zapnete také tehdy, dotknete-li se výrobku nebo stisknete-li tlačítko.

8. FÁZE MĚSÍCE
Meteorologická stanice automaticky vypočítává fáze měsíce. Měsíční fáze jsou rozděleny do 8 fází.

Teplota a vlhkost:

1. Rozsah vnitřních teplot: 0–50 °C. Rozsah venkovních teplot: -20–50 °C.
2. Rozsah vlhkosti: 20–90 %.
3. Četnost změny teploty: jedna kontrola za hodinu. Šipka bude vodorovná, pokud se teplota změní o více než 1 °C ve srovnání s předchozími údaji.

Použití čidla:

* Všechny meteorologické stanice jsou vybaveny čidlem.
* Maximální vzdálenost mezi stanicí a čidlem v otevřeném prostoru je 20 m. Větší vzdálenost nebo překážka ve formě budovy mezi stanicí a čidlem ovlivní přenos a příjem signálu.
* Čidlo by mělo být umístěno mimo dosah deště nebo vody.

Poznámky:

1. K používání meteorologické stanice jsou třeba 3 baterie AAA (nejsou součástí balení).
2. K používání čidla jsou třeba 2 baterie AAA (nejsou součástí balení).
3. Vzdálenost čidla: 20.
4. Přenos signálu probíhá každou sekundu. Zároveň blikne kontrolka.
5. Při výměně baterií se obnoví výchozí nastavení všech funkcí.

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem. Dojde-li k poruše, odpojte výrobek ze sítě a od ostatních zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Při změnách a/nebo modifikacích výrobku zanikne záruka. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

ROMÂNĂ

- Vă recomandăm să citiți acest manual înainte de a instala/utiliza acest produs.
- Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

CARACTERISTICI

1. Calendar: 2000 – 2099.
2. Afişaj temporal: lună, zi, oră, minut, secundă, săptămână, fază lunară; comutare mod 12/24 de ore.
3. Zilele săptămânii: Afişare în 7 limbi.
4. Afişaj temperatură interioară şi exterioară şi afişaj umiditate.
5. Trei tipuri de indicatori de mediu: uscat, confortabil şi umed.

Uscat
- Temperatură: N/A
- Umiditate: sub 40%

Confortabil
- Temperatură: 20 – 28°C
- Umiditate: 40 – 70%

Umed
- Temperatură: N/A
- Umiditate: >70%

Nu s-au luat în calcul temperaturi în afara intervalului de 20 – 28°C şi o umiditate în afara intervalului de 40 – 79%.

6. Patru tipuri de prognoză meteo: însorit, parțial însorit, noros şi ploios. Prognoza meteo indică starea probabilă a vremii în următoarele 24 de ore. Stația meteo va oferi o prognoză mai precisă într-o cameră aerisită natural. Ea nu va oferi o precizie la fel de mare într-o cameră cu aer condiționat.
7. Funcții de alarmă şi amânare alarmă.
8. Comanda acustică va aprinde lumina de fundal.

UTILIZARE:

Stația meteo dispune de 6 butoane: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Aceste butoane corespund următoarelor funcții:

1. Ajustarea anului, lunii, datei, zilei şi orei.

∗ Apăsați şi țineți apăsat butonul TIME timp de 3 secunde. Când semnalul sonor se declanşează, cifrele pentru YEAR vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ de pe spatele stației meteo pentru a ajusta setarea YEAR.

∗ Apăsați de două ori TIME. Cifrele MONTH vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a ajusta MONTH.

∗ Reapăsați butonul TIME. Cifrele DATE vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a ajusta DATE.

∗ Reapăsați butonul TIME. Cifrele DAY vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a seta DAY.

* Reapăsați butonul TIME. Cifrele HOUR vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a seta HOUR.
* Reapăsați butonul TIME. Cifrele MINUTE vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a seta MINUTE.
* Reapăsați butonul TIME. Cifrele TIME ZONE 00 vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a seta TIME ZONE.
* Apăsați din nou butonul TIME pentru a reveni la modul de afișare normală.

2. Configurare alarmă

* Apăsați și țineți apăsat butonul AL timp de 3 secunde. Când semnalul sonor se declanșează, cifrele oră vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ de pe spatele stației meteo pentru a ajusta ora.
* Reapăsați butonul AL. Cifrele MINUTE vor lumina intermitent. Utilizați ▲ sau ▼ pentru a seta MINUTE.
* Reapăsați butonul AL pentru a salva setarea și pentru a reveni la modul de afișare normală.

3. Activare/dezactivare funcție alarmă

În regimul de afișare normală, apăsați butonul „AL" pentru a activa sau dezactiva funcția de alarmă. Simbolul alarmei cu clopoțel (ALM) va apărea sau dispărea în consecință. Când alarma este setată, lumina de fundal se aprinde.

4. Butonul SNZ/L

Când alarma se declanșează, apăsați SNZ/L pentru a o amâna. Alarma va reîncepe după 5 minute. Apăsați SNZ/L în modul de afișare normală pentru a porni lumina de fundal timp de aproximativ 5 minute.

5. Butonul ▲

Apăsați butonul ▲ în modul de afișare normală a orei pentru a comuta între formatul de 12/24 de ore. Se va afișa AM sau PM dacă ați ales formatul de 12 ore.

6. Butonul ▼

Apăsați acest butonul în modul de afișare normală pentru a comuta între grade Celsius și Fahrenheit.

7. Controlul volumului

Lumina de fundal se va aprinde timp de 5 secunde când se detectează un sunet de peste 80dB pe o rază de 1 metru. Ea se poate aprinde și dacă atingeți produsul sau apăsați butonul.

8. FAZELE LUNII

Stația meteo calculează automat faza lunară. Faza lunară a fost împărțită în 8 secțiuni.

Temperatură și umiditate:

1. Domeniu de temperatură în spații interioare: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Interval de temperatură în spații exterioare: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Domeniu de umiditate: 20% – 90%.
3. Tendința de modificare a temperaturii: o verificare pe oră. Săgeata va fi dreaptă dacă temperatura se modifică cu peste 1°C în comparație cu datele anterioare.

Utilizarea transmițătorului:

* Fiecare stație meteo are un transmițător.
* Distanța maximă dintre stație și transmițător este de 20m în spații deschise. O distanță mai mare sau clădirile aflate între stație și transmițător vor afecta transmisia și recepția semnalului.
* Transmițătorul se va ține la distanță de ploaie sau apă.

Observații:

1. 3 baterii tip AAA sunt necesare pentru utilizarea stației meteo (neincl.).

2. 2 baterii tip AAA sunt necesare la utilizarea transmițătorului (neincl.).
3. Raza transmițătorului: 20.
4. Transmite o dată pe secundă. Lumina se aprinde intermitent odată cu ele.
5. Toate funcțiile se vor reseta când se înlocuiesc bateriile.

Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Orice schimbări şi/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Renunțarea la răspundere:

Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Eliminare:

- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deşeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deşeurilor.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Σας συνιστούμε να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση/χρήση αυτού του προϊόντος.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Ημερολόγιο: 2000 – 2099.
2. Εμφάνιση ώρας: μήνας, ημέρα, ώρα, λεπτά, δευτερόλεπτα, εβδομάδα, φάση σελήνης, εναλλαγή 12/24 ωρών.
3. Ημέρες της εβδομάδας: προβολή σε 7 γλώσσες.
4. Εμφάνιση εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας και υγρασίας.
5. Τρεις δείκτες περιβάλλοντος: ξηρό, ευχάριστο και υγρό.

Ξηρό
- Θερμοκρασία: Δ/Ε
- Υγρασία: λιγότερο από 40%

Ευχάριστο
- Θερμοκρασία: 20 – 28°C
- Υγρασία: 40 – 70%

Υγρό
- Θερμοκρασία: Δ/Ε
- Υγρασία: >70%

Δεν υποστηρίζονται θερμοκρασίες χαμηλότερες ή υψηλότερες των 20 – 28°C και επίπεδα υγρασίας μεταξύ 40 – 79%.

6. Τέσσερις τύποι πρόγνωσης καιρικών φαινομένων: ηλιόλουστος, ημι-ηλιόλουστος, νεφελώδης και βροχερός. Η πρόγνωση καιρικών φαινομένων προβλέπει τις καιρικές συνθήκες των επόμενων 24 ωρών. Ο μετεωρολογικός σταθμός προσφέρει ακριβέστερες προβλέψεις στους χώρους που αερίζονται φυσικά. Οι προβλέψεις δεν είναι τόσο ακριβείς στους κλιματιζόμενους χώρους.
7. Λειτουργία αφύπνισης και επανάληψης ξυπνητηριού.
8. Από το κουμπί ρύθμισης ήχου ενεργοποιείται ο οπίσθιος φωτισμός.

ΧΡΗΣΗ:

Ο μετεωρολογικός σταθμός έχει 6 διαφορετικά κουμπιά: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Αυτά τα κουμπιά εξυπηρετούν στις ακόλουθες λειτουργίες:

1. Ρύθμιση έτους, μήνα, ημερομηνίας, μέρας και ώρας.

∗ Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TIME για 3 δευτερόλεπτα. Μόλις το ηχητικό σήμα σταματήσει, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ψηφίο YEAR. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ στο πίσω μέρος του μετεωρολογικού σταθμού για να ρυθμίσετε το πεδίο YEAR.
∗ Πιέστε δύο φορές το TIME. Το ψηφίο MONTH θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο MONTH.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί TIME. Το ψηφίο DATE θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο DATE.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί TIME. Τα ψηφία DAY θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο DAY.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί TIME. Τα ψηφία HOUR θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο HOUR.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί TIME. Τα ψηφία MINUTE θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο MINUTE.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί TIME. Τα ψηφία TIME ZONE 00 θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο TIME ZONE.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί TIME για επαναφορά στη λειτουργία κανονικής προβολής.

2. Ρύθμιση ξυπνητηριού

∗ Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί AL για 3 δευτερόλεπτα. Μόλις το ηχητικό σήμα σταματήσει, θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ψηφίο των ωρών. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ στο πίσω μέρος του μετεωρολογικού σταθμού για να ρυθμίσετε τις ώρες.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί AL. Τα ψηφία MINUTE θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲ ή ▼ για να ρυθμίσετε το πεδίο MINUTE.
∗ Πιέστε ξανά το κουμπί AL για αποθήκευση των ρυθμίσεων και επαναφορά στη λειτουργία κανονικής προβολής της ώρας.

3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας αφύπνισης

Από την κανονική λειτουργία, πιέστε «AL» για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αφύπνισης. Το καμπανάκι (ALM) θα εμφανιστεί ή θα εξαφανιστεί αντιστοίχως. Όταν ρυθμίζεται ώρα αφύπνισης, ενεργοποιείται ο οπίσθιος φωτισμός.

4. Κουμπί SNZ/L

Όταν το ξυπνητήρι αρχίσει να χτυπά, πιέστε SNZ/L για ενεργοποίηση της λειτουργίας επανάληψης ξυπνητηριού. Το ξυπνητήρι θα χτυπήσει ξανά μετά από 5 λεπτά. Πιέστε SNZ/L από τη λειτουργία κανονικής προβολής για ενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

5. Κουμπί ▲

Πιέστε το κουμπί ▲ από τη λειτουργία κανονικής προβολής ώρας για εναλλαγή μεταξύ των μορφών 12/24 ωρών. Αν επιλέξετε τη μορφή 12 ωρών, δίπλα στην ώρα θα εμφανίζεται η ένδειξη ΠΜ ή ΜΜ.

6. Κουμπί ▼

Πιέστε αυτό το κουμπί από τη λειτουργία κανονικής προβολής για εναλλαγή μεταξύ βαθμών Κελσίου και Φαρενάιτ.

7. Έλεγχος έντασης

Ο οπίσθιος φωτισμός ανάβει για περίπου 5 δευτερόλεπτα, όταν ακούγεται ήχος δυνατότερος των 80dB σε ακτίνα 1 μέτρου. Επίσης, ο οπίσθιος φωτισμός ανάβει όταν αγγίζετε τη συσκευή ή όταν πιέζετε το αντίστοιχο κουμπί.

8. ΦΑΣΗ ΣΕΛΗΝΗΣ

Ο μετεωρολογικός σταθμός υπολογίζει αυτόματα τη φάση σελήνης. Ο κύκλος σελήνης έχει διαιρεθεί σε 8 φάσεις.

Θερμοκρασία και υγρασία:

1. Εύρος θερμοκρασίας σε εσωτερικό χώρο: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Εύρος θερμοκρασίας σε εξωτερικό χώρο: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Εύρος υγρασίας: 20% – 90%.
3. Τάση αλλαγής θερμοκρασίας: γίνεται έλεγχος μία φορά την ώρα. Το βέλος δεν μετακινείται σε περίπτωση που η θερμοκρασία υπερβεί κατά 1°C και πάνω τα παραπάνω όρια.

Χρήση πομπού:

* Κάθε μετεωρολογικός σταθμός διαθέτει έναν πομπό.
* Η απόσταση μεταξύ του σταθμού και του πομπού δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 20m σε χώρο χωρίς εμπόδια. Αν η απόσταση είναι μεγαλύτερη ή αν υπάρχουν κτίρια μεταξύ του σταθμού και του πομπού, επηρεάζεται η μετάδοση και η λήψη του σήματος.
* Φυλάξτε τον πομπό μακριά από βροχή ή νερό.

Παρατηρήσεις:

1. 3Χ μπαταρίες τύπου AAA απαιτούνται για τη λειτουργία του μετεωρολογικού σταθμού (δεν περιλαμβάνονται).
2. 2Χ μπαταρίες τύπου AAA απαιτούνται για τη λειτουργία του πομπού (δεν περιλαμβάνονται).
3. Απόσταση πομπού: 20.
4. Αποστέλλει ένα σήμα το δευτερόλεπτο. Συγχρόνως αναβοσβήνει το φως.
5. Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών γίνεται επαναφορά όλων των ρυθμίσεων.

Προφυλάξεις ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:
Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:
Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

DANSK

- Vi anbefaler at du læser denne vejledning, før installation/brug af dette produkt.
- Gem denne vejledning et sikkert sted for fremtidig reference.

FUNKTIONER

1. Kalender: 2000 – 2099.
2. Tidsvisning: måned, dato, time, minut, sekund, uge, månefase; 12/24-timers visning.
3. Ugedage: 7-sproget display.
4. Viser indendørs- og udendørstemperatur samt luftfugtighed.
5. Tre miljø-indikatorer: tørt, behageligt og fugtigt.

Tørt
- Temperatur: Ikke relevant
- Luftfugtighed: under 40%

Behageligt
- Temperatur: 20 – 28°C
- Luftfugtighed: 40 – 70%

Fugtigt
- Temperatur: Ikke relevant
- Luftfugtighed: >70%

Temperaturer på over eller under 20 – 28°C og luftfugtighed mellem 40 – 79% er ikke medtaget.

6. Fire typer vejrudsigt: solrigt, delvis skyet, overskyet og regn. Vejrudsigten angiver tendenserne for vejret for de næste 24 timer. Vejrstationen giver den mest nøjagtige vejrudsigt, hvis den befinder sig i et rum med naturlig ventilation. Angivelserne er mindre nøjagtige i et rum med air-condition.
7. Alarm og snooze-funktion.
8. Lydpåvirkning tænder baggrundslyset.

BETJENING:

Vejrstationen har 6 forskellige knapper: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Disse knapper anvendes til følgende funktioner:

1. Indstilling af år, måned, dato, ugedag og tid.

* Tryk på knappen TIME og hold den inde i 3 sekunder. Når bip-signalet lyder, begynder YEAR at blinke. Brug ▲ eller ▼ på bagsiden af vejrstationen til at indsætte YEAR.
* Tryk to gange på knappen TIME. MONTH begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte MONTH.
* Tryk på knappen TIME igen. DATE begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte DATE.
* Tryk på knappen TIME igen. DAY begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte DAY.
* Tryk på knappen TIME igen. HOUR begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte HOUR.
* Tryk på knappen TIME igen. MINUTE begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte MINUTE.
* Tryk på knappen TIME igen. TIME ZONE 00 begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte TIME ZONE.
* Tryk på knappen TIME igen for at vende tilbage til normal displayvisning.

2. Opsætning af alarmen

* Tryk på knappen AL i 3 sekunder. Når bip-signalet lyder, begynder timetallet at blinke. Brug ▲ eller ▼ på bagsiden af vejrstationen til at indsætte timetallet.
* Tryk på knappen AL igen. MINUTE begynder at blinke. Brug ▲ eller ▼ til at indsætte MINUTE.
* Tryk på knappen AL igen for at gemme dine indstillinger og vende tilbage til normal tidsvisning.

3. Sådan aktiveres/deaktiveres alarmfunktionen

Tryk på knappen ”AL” under normal displayvisning, hvis du vil aktivere eller deaktivere alarmfunktionen. Alarmens klokkeikon (ALM) vises eller skjules afhængigt af dit valg. Når alarmen indstilles, tænder baggrundslyset.

4. Knappen SNZ/L

Når alarmen lyder, kan du trykke på knappen SNZ/L, hvis du vil anvende snooze. Alarmen lyder igen efter 5 minutter. Tryk på knappen SNZ/L under normal displayvisning, hvis du vil tænde baggrundslyset i ca. 5 sekunder.

5. Knappen ▲

Tryk på knappen ▲ under normal tidsvisning, hvis du vil skifte mellem 12- og 24-timers visning. AM eller PM vises, hvis du har valgt tidsformat 12 timer.

6. Knappen ▼

Tryk på denne knap under normal visning, hvis du vil skifte mellem temperaturvisning i Celsius og Fahrenheit.

7. Regulering af lydstyrke

Baggrundslyset tænder i ca. 5 sekunder, når vejrstationen udsættes for en lyd på over 80dB indenfor en meters afstand. Hvis du berører vejrstationen eller trykker på knappen, tænder baggrundslyset ligeledes.

8. MÅNEFASE

Vejrstationen beregner automatisk månefasen. Månefase er opdelt i 8 faser.

Temperatur og Luftfugtighed:

1. Indendørs temperaturområde: 0°C – 50°C (32°F – 122°F). Udendørs temperaturområde: -20°C – 50°C (-4°F – 122°F).
2. Luftfugtighedsområde: 20% – 90%.
3. Tendenser for temperaturændring: tjekkes én gang i timen. Pilen er flad, hvis temperaturændringen er på over 1°C i forhold til seneste data.

Brug af senderen:

* Hver vejrstation har en sender.
* Den maksimale afstand mellem vejrstationen og senderen er 20m i direkte linje. Hvis afstanden er større, eller hvis der står bygninger imellem vejrstationen og senderen, vil det påvirke signaltransmissionen og modtagelsen.
* Senderen må ikke udsættes for regn eller vand.

Bemærk:

1. Der kræves 3 stk. AAA batterier til drift af vejrstationen (ikke inkl.).
2. Der kræves 2 stk. AAA batterier til drift af senderen (ikke inkl.).
3. Senderækkevidde: 20.
4. Sender én gang pr. sekund. Samtidig blinker lyset.
5. Alle funktioner nulstilles, når batterierne skiftes.

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:

- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

NORSK

- Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen før du installerer/bruker dette produktet.
- Oppbevar instruksene på et trygt sted for fremtidig bruk.

FUNKSJONER

1. Kalender: 2000 – 2099.
2. Tidsvisning: måned, dag, time, minutt, sekund, uke, månefase; 12/24-timersbryter.
3. Ukedager: Visning på 7 språk.
4. Visning av innendørs og utendørs temperatur og luftfuktighet.
5. Tre typer miljøindikatorer: tørr, komfortabel og fuktig.

Tørr
- Temperatur: N/A
- Luftfuktighet: mindre enn 40 %

Komfortabel
- Temperatur: 20 – 28 °C
- Luftfuktighet: 40 – 70 %

Fuktig
- Temperatur: N/A
- Luftfuktighet: >70 %

En temperatur på mindre eller mer enn 20 – 28 °C og en luftfuktighet mellom 40 – 79 % er ikke tatt med i betraktningen.

6. Fire typer værvarsel: solskinn, delvis sol, overskyet og regnfullt. Værvarselet måler værforholdstrendene for de neste 24 timene. Værstasjonen vil gi et mer nøyaktig værvarsel i et naturlig ventilert rom. Den vil være mer unøyaktig i et luftkondisjonert rom.
7. Alarm- og slumrefunksjon.
8. Lydkontroll vil slå på bakgrunnsbelysningen.

BRUK:

Værstasjonen har 6 ulike knapper: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Disse knappene brukes til følgende funksjoner:

1. Justering av år, måned, dato, dag og tid.

* Trykk og hold inne TIME-knappen i 3 sekunder. Når pipesignalet varsler vil YEAR-sifferet blinke. Bruk ▲ eller ▼ på baksiden av værstasjonen for å justere YEAR.
* Trykk på TIME to ganger. MONTH-sifferet vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å justere MONTH.
* Trykk på TIME-knappen igjen. DATE-sifferet vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å justere DATE.
* Trykk på TIME-knappen igjen. DAY-sifrene vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å angi DAY.
* Trykk på TIME-knappen igjen. HOUR-sifrene vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å angi HOUR.
* Trykk på TIME-knappen igjen. MINUTE-sifrene vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å angi MINUTE.
* Trykk på TIME-knappen igjen. TIME ZONE 00 vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å angi TIME ZONE.
* Trykk på TIME-knappen igjen for å gjenoppta normal visningsmodus.

2. Alarmoppsett

* Trykk og hold inne AL-knappen i 3 sekunder. Når pipesignalet varsler vil timesifrene blinke. Bruk ▲ eller ▼ på baksiden av værstasjonen for å justere timen.
* Trykk på AL-knappen igjen. MINUTE-sifrene vil blinke. Bruk ▲ eller ▼ for å angi MINUTE.
* Trykk på AL-knappen igjen for å lagre innstillingene og returnere til normal tidsvisningsmodus.

3. Aktivere / deaktivere alarmfunksjonen

I normalmodus, trykk på AL-knappen for å aktivere eller deaktivere alarmfunksjonen. Alarmbjelleikonet (ALM) vil dukke opp eller forsvinne. Når alarmen er stilt vil bakgrunnsbelysningen slås på.

4. SNZ/L-knappen

Når alarmen lyder, trykk på SNZ/L for å stanse slumringen. Alarmen vil lyde igjen etter 5 minutter. Trykk på SNZ/L i normal visningsmodus for å slå på bakgrunnsbelysningen i omtrent 5 sekunder.

5. ▲-knappen

Trykk på ▲-knappen i normal tidsvisningsmodus for å veksle mellom 12/24-timersformat. AM eller PM vil vises dersom du har valgt 12-timersformatet.

6. ▼-knappen

Trykk på denne knappen i normal visningsmodus for å veksle mellom gradene celsius og fahrenheit.

7. Volumkontroll

Bakgrunnsbelysningen vil være påslått i omtrent 5 sekunder når det lages en lyd som er over 80 dB innen 1 meter. Hvis man tar på produktet eller trykker på en knapp vil bakgrunnsbelysningen også slås på.

8. MÅNEFASE

Værstasjonen beregner på automatisk vis månefasen. Månefasen er delt inn i 8 faser.

Temperatur og luftfuktighet:

1. Temperaturområde innendørs: 0 °C – 50 °C (32 °F – 122 °F). Temperaturområde utendørs: -20 °C – 50 °C (-4 °F – 122 °F).
2. Luftfuktighetsområde: 20 % - 90 %.
3. Temperaturendringstendens: en kontroll i timen. Pilen vil være flat dersom temperaturen endres mer enn 1 °C sammenliknet med tidligere data.

Transmitterbruk:

* Værstasjonen har en transmitter.
* Maksimumsavstanden mellom stasjonen og transmitteren er 20 m i et åpent område. En lengre avstand eller bygninger som står mellom stasjonen og transmitteren vil påvirke signaloverføringen og -mottaket.
* Transmitteren bør holdes unna regn og vann.

Merknader:

1. 3X AAA-batterier er nødvendig for å bruke værstasjonen (ikke inkl.).
2. 2X AAA-batterier er nødvendig for å bruke transmitteren (ikke inkl.).
3. Transmitteravstand: 20.
4. Overfører hvert sekund. Lyset vil blinke samtidig.
5. Alle funksjoner vil nullstilles når batteriene skiftes ut.

Sikkerhetsforhåndsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:

- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

РУССКИЙ

- Мы рекомендуем вам прочесть данное руководство перед установкой/использованием этого продукта.
- Храните это руководство в надежном месте, чтоб обратиться к нему в случае необходимости.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Календарь: 2000–2099 гг.
2. Отображение времени: месяц, день, час, минута, секунда, неделя, фаза луны; 12- и 24-часовой формат.
3. Дни недели: Отображение данных на 7 языках.
4. Отображение температуры и влажности в помещении или на улице.
5. Три вида индикаторов среды: сухая, комфортная и влажная.

Сухая
- Температура: Не прим.
- Влажность: меньше 40 %

Комфортная
- Температура: 20–28 °C
- Влажность: 40–70 %

Влажная
- Температура: Не прим.
- Влажность: больше 70 %

Температура меньше или больше 20–28 °C и влажность между 40–79 % не учитывается.

6. Четыре вида прогноза погоды: солнечно, пасмурно, облачно и дождливо. Прогноз погоды измеряет тенденции изменения погодных условий на следующие 24 часа. Метеостанция предоставляет более точный прогноз в помещении, проветриваемом естественным путем. Прогноз будет менее точным в помещении, проветриваемом с помощью кондиционера.
7. Будильник и функция повтора.
8. Подсветка включается с помощью звукового управления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Метеостанция имеет 6 разных кнопок: TIME, AL, ▲, ▼, CH, SNZ/L. Эти кнопки используются для следующих функций:

1. Настройка года, месяца, даты, дня и времени.

∗ Нажмите и удерживайте кнопку TIME в течение 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал, и начнут мигать цифры, соответствующие значению YEAR. Настройте YEAR с помощью кнопок ▲ и ▼ на задней панели метеостанции.

∗ Дважды нажмите кнопку TIME. Начнут мигать цифры, соответствующие значению MONTH. Настройте MONTH с помощью кнопок ▲ и ▼.

∗ Нажмите кнопку TIME еще раз. Начнут мигать цифры, соответствующие значению DATE. Настройте DATE с помощью кнопок ▲ и ▼.

∗ Нажмите кнопку TIME еще раз. Начнут мигать цифры, соответствующие значению DAY. Установите DAY с помощью кнопок ▲ и ▼.

∗ Нажмите кнопку TIME еще раз. Начнут мигать цифры, соответствующие значению HOUR. Установите HOUR с помощью кнопок ▲ и ▼.

∗ Нажмите кнопку TIME еще раз. Начнут мигать цифры, соответствующие значению MINUTE. Установите MINUTE с помощью кнопок ▲ и ▼.

* Нажмите кнопку TIME еще раз. Начнут мигать цифры, соответствующие значению TIME ZONE 00. Установите TIME ZONE с помощью кнопок ▲ и ▼.
* Для возврата к обычному режиму отображения нажмите кнопку TIME еще раз.

2. Настройка будильника

* Нажмите и удерживайте кнопку AL в течение 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал, и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа. Настройте час с помощью кнопок ▲ и ▼ на задней панели метеостанции.
* Нажмите кнопку AL еще раз. Начнут мигать цифры, соответствующие значению MINUTE. Установите MINUTE с помощью кнопок ▲ и ▼.
* Для сохранения настройки и возврата к обычному режиму отображения времени нажмите кнопку AL еще раз.

3. Включение и выключение функции будильника

В обычном режиме отображения нажмите кнопку AL для включения или выключения функции будильника. Соответственно, на экране отобразится или исчезнет значок будильника (колокольчик). При установке будильника включается подсветка.

4. Кнопка SNZ/L

Когда сработает будильник, нажмите кнопку SNZ/L для отключения повтора. Будильник сработает повторно через 5 минут. В обычном режиме отображения нажмите кнопку SNZ/L, чтобы включить подсветку на 5 секунд.

5. Кнопка ▲

В обычном режиме отображения нажмите кнопку ▲ для переключения между 12- и 24-часовым форматом времени. При выборе 12-часового формата времени на экране отображается AM (до полудня) или PM (после полудня).

6. Кнопка ▼

В обычном режиме отображения нажмите эту кнопку для переключения между режимами градусов по шкале Цельсия и Фаренгейта.

7. Регулировка громкости

Подсветка включается приблизительно на 5 секунд, если на расстоянии 1 метра раздастся звук громкостью выше 80 дБ. Также подсветка включается, если прикоснуться к устройству или нажать на соответствующую кнопку.

8. ФАЗА ЛУНЫ

Метеостанция автоматически вычисляет фазу луны. Фаза луны подразделяется на 8 фаз.

Температура и влажность:

1. Диапазон температур внутри помещений: 0–50 °C (32–122 °F). Диапазон температур вне помещения: -20–50 °C (-4–122 °F).
2. Диапазон влажности: 20–90 %.
3. Тенденция изменения температуры: одна проверка в час. Стрелка будет ровной, если температура изменилась больше чем на 1° C по сравнению с предыдущими данными.

Использование передатчика:

* У каждой метеостанции имеется передатчик.
* Максимальное расстояние между станцией и передатчиком составляет 20 м на открытом пространстве. Большее расстояние или здания между станцией и передатчиком будут влиять на качество передачи и приема сигнала.
* Передатчик не должен подвергаться воздействию дождя или воды.

Примечания:

1. Для работы метеостанции требуются три батареи AAA (не входят в комплект поставки).
2. Для работы передатчика требуются две батареи AAA (не входят в комплект поставки).
3. Расстояние до передатчика: 20.
4. Передает сигнал один раз в секунду. В этот момент мигает световой индикатор.
5. Настройка всех функций сбрасывается при замене батарей.

Меры безопасности:

Для снижения риска поражения электрическим током, если потребуется техническое обслуживание, то это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Очищать только сухой тканью. Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring / Заявление о соответствии

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς / Мы,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Нидерланды
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. / Тел.: 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet: / Заявляем, что продукт:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: / Марка: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: / Модель: **KN-WS210**

Description:	Weather station
Beschreibung:	Wetterstation
Description :	Station météorologique
Omschrijving:	Weerstation
Descrizione:	Stazione meteorologica
Descripción:	Estación meteorológica
Megnevezése:	Időjárásjelző állomás
Kuvaus:	Sääasema
Beskrivning:	Väderstation
Popis:	Meteorologická stanice
Descriere:	Stație meteo
Περιγραφή:	Μετεωρολογικός σταθμός
Beskrivelse:	Vejrstation
Beskrivelse:	Værstasjon
Описание:	Метеостанция

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / spĺňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder: / Соответствует следующим стандартам:
EN 60950-1, EN 301 489-1/-3, EN 300 220-1/-2

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): / Директива(ы) ЕС: **99/5/EC**

's-Hertogenbosch, **15-01-2013**
Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: / Г-н: **Victor Hoynck van Papendrecht**
Chief Operating Officer (CEO) / Geschäftsführer / Chef des operations / Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør / Директор по производству
Copyright ©

Mr. Victor Hoynck van Papendrecht
CEO